

# ロシア語通訳協会北海道支部

## 第36回学習会

日時：2025年2月23日（日曜日）13：00 - 17：00

場所：札幌コンベンションセンター104会議室 札幌市白石区東札幌6条1丁目

13:00 開場

13:15～14:45

### 第1部

#### 人形劇の持つ力とは何か

～ロシアの人形劇、日本の人形劇～

講師：岩原宏子

元東海大学准教授

東京外国語大学ロシア語学科卒、同大学院修士課程修了。1985-1992年日本対外文化協会勤務、通訳翻訳に従事。1992年より東海大学のほか、拓殖大学、札幌大学でもロシア語を教える。各種講習会の講師。現在ロシア（ソ連）の人形劇が日本の人形劇に与えた影響を研究している。

15:00～16:45

### 第2部

#### 翻訳はこれからどうなる？ AIは敵か味方か？

～「ロシアにおける翻訳教育の伝統と方法」、

「和文露訳の極意と素晴らしい翻訳とは？」、「AIと翻訳の未来」～

講師：ジノフ・アレクセイ

日露英ウクライナ語通訳翻訳者

サンクト・ペテルブルグ大学東洋学部卒。(株)テラ・ニッポニカ代表取締役。  
政府機関企業の実務通訳翻訳・文学翻訳多数。

受講料：一般 2000 円、通信会員 1500 円

学生 1000 円、会員 1000 円

会場参加の他に、ライブ配信とオンデマンド配信を行います。

現地参加・視聴希望者はすべて Stores で申し込んでください。

Stores <https://aproffice.stores.jp/>

問い合わせ・懇親会受付

mail: [ootake1228@gmail.com](mailto:ootake1228@gmail.com)

電話 090-3113-1437 大島剛まで

懇親会（事前申し込みが必要です）

時間：17:30～

場所：さかなや道楽（東札幌駅前）

料金：4500 円（飲み放題付）